

Instrucciones de funcionamiento

calentador electrico

- EHG 2
- EHG 5
- EHG 15
- EHG 3p
- EHG 3
- EHG 9
- EHG 2p
- EHG 5p



EHG 3



EHG 5p



EHG 15

ES DECIR

EGS

Tabla de contenido

1 Seguridad	4
1.1 Instrucciones de seguridad (advertencias)	4
1.3 Mal uso razonablemente previsible	6
1.4 Riesgos residuales	7
1.5 Cualificaciones del personal	7
1.6 Instrucciones generales de seguridad	8
1.7 Marcas de seguridad	9
1.8 Fichas de datos de seguridad	10
2 Datos técnicos	10
2.1 Placa de identificación	11
2.2 Conexión eléctrica	11
3 Transporte, embalaje, almacenamiento	13
3.1 Transporte	13
3.2 Embalaje	13
3.3 Almacenamiento	13
4 Descripción del dispositivo	14
5 Funcionamiento	15
5.1 Descripción del panel de control	15
5.2 Función	16
6 Cuidado, mantenimiento y reparación	16
6.1 Limpieza y cuidado	16
7 Solución de problemas	17
8 repuestos	18
8.1 Pedido de repuestos	18
9 Diagrama de circuito	26
10 Declaración UE de conformidad	33
11 Apéndice	34
11.1 Derechos de autor	34
11.2 Limitación de responsabilidad	34
11.3 Almacenamiento	34
11.4 Información sobre eliminación/opciones de reciclaje:	34
11.5 Eliminación a través de puntos de recogida municipales	36
12 Observación del producto	36
13 notas	37

Prefacio

Estimado cliente,

Gracias por comprar el calentador.

 Los productos de taller ofrecen la más alta calidad, soluciones técnicamente óptimas y convencen. gracias a una excelente relación precio-rendimiento. Los constantes desarrollos e innovaciones de productos garantizan que la tecnología y la seguridad estén siempre actualizadas.

Antes de usarlo por primera vez, lea atentamente estas instrucciones de funcionamiento y familiarícese con el calentador. Asegúrese también de que todas las personas que utilicen el calentador hayan leído y comprendido siempre las instrucciones de funcionamiento de antemano. Guarde cuidadosamente estas instrucciones de funcionamiento cerca del calentador.

información

Las instrucciones de funcionamiento contienen información sobre la instalación, el funcionamiento y el mantenimiento seguros y adecuados del calentador. El cumplimiento constante de todas las instrucciones contenidas en este manual garantiza la seguridad de las personas y las máquinas.

El manual especifica el propósito previsto del calentador y contiene toda la información necesaria para un funcionamiento económico y una larga vida útil.

La sección Mantenimiento describe todos los trabajos de mantenimiento y pruebas funcionales que el usuario debe realizar periódicamente.

Las ilustraciones y la información de este manual pueden diferir del estado de construcción actual de su calentador. Como fabricante, nos esforzamos constantemente por mejorar y renovar nuestros productos, por lo que se pueden realizar cambios sin previo aviso. Las ilustraciones del calentador pueden diferir en algunos detalles de las ilustraciones de este manual, pero esto no afecta la operatividad de su dispositivo.

Por lo tanto, de la información y las descripciones no se pueden derivar reclamaciones. ¡Nos reservamos el derecho de realizar cambios y errores!

Sus sugerencias sobre estas instrucciones de funcionamiento son una contribución importante para optimizar el trabajo que ofrecemos a nuestros clientes. Si tiene alguna pregunta o sugerencia de mejora, comuníquese con nuestro equipo de servicio.

Si aún tiene alguna pregunta después de leer estas instrucciones de funcionamiento o si no puede resolver un problema con estas instrucciones de funcionamiento, póngase en contacto con su distribuidor especializado.

Información sobre el fabricante:

 - Sturmer Maschinen GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Straße 26;
D-96103 Hallstadt/Bamberg

fax (+49)0951 - 96555-55

Correo electrónico: info@unicraft.de

Internet: www.unicraft.de

Manual de instrucciones original según DIN EN ISO 20607:2019

Producción: 01/02/2024

versión 1.04

Idioma: ES

Autor: RL/AN

Identificación del producto:

calentador electrico

EHG 2

EHG 3

EHG 5

EHG 9

EHG 15

EHG 2p

EHG 3p

EHG 5p

Número de artículo

6510001

6510004

6510005

6510009

6510015

6510002

6510003

6510006

1 Seguridad

Convenciones de representación

-	proporciona información adicional
-	te llama a la acción
-	Enumeraciones

Esta parte del manual de instrucciones

- le explica el significado y el uso de las advertencias utilizadas en estas instrucciones de funcionamiento,
- especifica el uso previsto del calentador,
- llama su atención sobre los peligros que podrían surgir para usted y otras personas si no sigue estas instrucciones,
- le informa cómo evitar peligros.

Tenga en cuenta también las instrucciones de funcionamiento.

- las leyes y reglamentos aplicables, las disposiciones
- legales para la prevención de accidentes, las señales de
- prohibición, advertencia y obligatoriedad.

Mantenga siempre la documentación cerca del dispositivo.

1.1 Instrucciones de seguridad (advertencias)

Clasificación de peligro

Dividimos las instrucciones de seguridad en diferentes niveles. La siguiente tabla le ofrece una visión general de la asignación de símbolos (pictogramas) y palabras de advertencia al peligro específico y sus (posibles) consecuencias.

pictograma	Palabra de señal	Definición/Consecuencias
	¡PELIGRO!	El incumplimiento crea un peligro inminente que resultará en lesiones graves o la muerte. Alto nivel de riesgo de peligro.
	¡ADVERTENCIA!	De lo contrario, se crea un peligro potencial que podría provocar lesiones graves o la muerte. Nivel de peligro medio.
	¡PRECAUCIÓN!	El incumplimiento o un procedimiento riesgoso crea un peligro potencial que podría provocar lesiones personales o daños a la propiedad. Nivel de peligro bajo riesgo.
	¡PELIGRO!	Situación que puede provocar daños materiales y perjudicar el funcionamiento del producto.
	información	Consejos de aplicación y otra información y consejos importantes/útiles. Sin consecuencias peligrosas o perjudiciales para personas o bienes.

Pictogramas que señalan peligros específicos.



General
Señales de advertencia



Advertencia sobre
eléctrico
Tensión



Advertencia sobre
Lesiones en las manos



Advertencia caliente
superficie



Advertencia sobre
automático
Puesta en marcha



Advertencia de obstáculos
en el suelo



Advertencia: ¡Peligro de vuelco!



Advertencia flotante
¡Carga!



Advertencia sobre
sustancias inflamables!

Pictogramas que indican mandamientos/prohibiciones



No hay acceso para personas con
¡Marpasos o desfibriladores
implantados!



¡Utilice protección auditiva!



¡Sigue las instrucciones!



¡Desconecte el enchufe!



¡Usa protección para los ojos!



¡Utilice protección para las manos!



¡Utilice protección para los pies!



¡Utilice ropa protectora!

1.2 Uso previsto

El dispositivo está destinado exclusivamente para un uso no comercial como dispositivo de calefacción. Sólo se puede utilizar dentro de los límites especificados en los datos técnicos (tensión, potencia, etc.).

Dependiendo del tipo de cable de alimentación, el dispositivo se puede utilizar en diferentes condiciones ambientales:

tipo	Adecuado	No apto
H05VV-F	Hogar, almacén y talleres	Sitios de construcción, invernaderos.
H07RN-F	Hogares, almacenes y talleres, obras de construcción o invernaderos	
H05RN-F	Viviendas, almacenes y talleres o invernaderos	Sitios de construcción
H05RR-F	Hogar, almacenes y talleres	Sitios de construcción, invernaderos.

¡UN AVISO!

Parte del uso previsto es que usted

- observar las instrucciones de funcionamiento,
- cumplir con las instrucciones de inspección y mantenimiento.



1.3 Mal uso razonablemente previsible

Cualquier uso del calentador que vaya más allá del uso previsto o que se utilice de manera diferente se considera mal uso. El personal de servicio debe estar suficientemente cualificado o haber recibido una formación adecuada y orientada a la práctica para poder utilizar el calefactor. Para evitar un uso incorrecto, se deben leer y comprender las instrucciones de funcionamiento antes de la puesta en servicio.

El posible mal uso puede ser:

- Mal uso del calentador.
- Operar el calentador sin que funcionen los dispositivos de protección previstos.
- Omitir o cambiar los dispositivos de protección.
- Incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento.
- No observar signos de desgaste y daño.
- Trabajos de servicio realizados por personal no capacitado o no autorizado.
- Trabajos de mantenimiento en un dispositivo que está encendido.
- Manejo consciente o descuidado del calentador durante su funcionamiento.
- Instalación de repuestos y uso de accesorios y recursos operativos que no estén aprobados por el fabricante.
- Modificaciones al calentador.
- Utilizar el dispositivo si no se han leído y comprendido completamente las instrucciones de funcionamiento.

¡ADVERTENCIA!

Si el calentador no se utiliza según lo previsto

- **hay peligros para el personal,**
- **Si el calentador y otras propiedades del operador están en peligro, el**
- **funcionamiento del calentador puede verse afectado.**



1.4 Riesgos residuales

Incluso si se cumplen todas las normas de seguridad y se utiliza correctamente el calefactor, todavía existen riesgos residuales, que se enumeran a continuación:

- Peligro de aplastamiento de las extremidades superiores e inferiores durante el montaje del dispositivo.

1.5 Cualificaciones del personal

Grupo objetivo

Esta guía se aplica

- los operadores,
- los operadores,
- el personal para los trabajos de mantenimiento.

Por lo tanto, las advertencias se refieren tanto al funcionamiento como al mantenimiento del calentador.

Determine de forma clara e inequívoca quién es responsable de las diversas actividades del calentador (operación, mantenimiento y reparación). ¡Las competencias poco claras son un riesgo para la seguridad!

Este manual identifica las calificaciones de las personas para las diversas tareas que se enumeran a continuación:

operador

El operador instruyó al operador sobre las tareas que se le habían asignado y los posibles peligros de un comportamiento inadecuado. El operador sólo podrá realizar tareas que vayan más allá del funcionamiento normal si así se indica en estas instrucciones y el operador se lo ha encomendado expresamente.

Electricista

Gracias a su formación profesional, conocimientos y experiencia, así como al conocimiento de las normas y reglamentos pertinentes, el electricista es capaz de realizar trabajos en sistemas eléctricos y reconocer y evitar posibles peligros de forma independiente.

El electricista está especialmente formado para el entorno laboral en el que trabaja y conoce las normas y reglamentos pertinentes.

Personal especializado

Gracias a su formación especializada, conocimientos y experiencia, así como al conocimiento de las normas pertinentes, el personal cualificado puede realizar los trabajos que se le asignan y reconocer y evitar posibles peligros de forma independiente.

persona instruida

El operador informó a la persona instruida sobre las tareas que se le habían asignado y los posibles peligros de un comportamiento inadecuado.

Personas autorizadas

¡ADVERTENCIA!

El funcionamiento y mantenimiento inadecuados del calefactor suponen peligros para las personas, las máquinas y el medio ambiente.



¡Sólo personas autorizadas pueden trabajar con el calentador!

Las personas autorizadas para el funcionamiento y el mantenimiento son los especialistas instruidos y formados del operador y del fabricante.

El operador debe

- capacitar al personal,
- Instruir al personal a intervalos regulares (al menos una vez al año).
 - todas las normas de seguridad relativas al calentador,
 - el servicio,
 - comprobar las normas tecnológicas reconocidas,
- el nivel de conocimientos del personal,
- documentar la formación/instrucciones,
- confirmar mediante firma la participación en la formación/instrucciones, comprobar si el
- personal trabaja de forma segura y seguir las instrucciones de funcionamiento.

El operador debe

- haber recibido formación sobre cómo utilizar el calentador y conocer
- su función y modo de funcionamiento,
- antes de la puesta en servicio
 - haber leído y comprendido las instrucciones de funcionamiento,
 - estar familiarizado con todos los dispositivos y normas de seguridad.

1.6 Instrucciones generales de seguridad



- Utilice el calefactor únicamente al aire libre o en habitaciones donde se pueda garantizar un suministro suficiente de aire fresco.
- Proteja el calentador de la humedad y la humedad. Para evitar posibles descargas eléctricas o fugas de corriente, nunca utilice el calentador con las manos mojadas ni lo opere con agua en el cable de alimentación.
- Asegúrese de que el calentador esté colocado sobre una superficie plana y no pueda volcarse. Nunca bloquee ventanas, rejillas de ventilación u otras opciones de ventilación cuando opere el calentador en un espacio cerrado.
- Tenga en cuenta que el termoventilador puede calentarse mucho y, por lo tanto, debe colocarse a una distancia segura de paredes y objetos inflamables como muebles, cortinas y similares. Mantenga una distancia suficiente del calentador durante el funcionamiento y deje siempre que el dispositivo se enfríe durante unos minutos después de su uso para evitar quemaduras.
- No cubra el termoventilador. Nunca se debe bloquear la entrada de aire del calentador. Asegúrese de que el calentador utilice su propio circuito para evitar sobrecargar la instalación eléctrica.
- Retire siempre el enchufe de la toma cuando el dispositivo no esté en uso. Tire siempre del enchufe, nunca del cable.
- Apague el calentador tan pronto como reemplace piezas de desgaste o materiales de operación.
- Utilice equipo de protección personal, como guantes, zapatos de trabajo y protección para los ojos y los oídos, según sea necesario para la tarea en cuestión.
- Nunca utilice el calentador en ambientes
 - que contengan sustancias desconocidas.
 - con riesgo de explosión o incendio.
- Utilice el calefactor únicamente a temperaturas ambiente entre -10 °C y +40 °C. Antes de usarlo por primera vez,
- verifique que el calentador no tenga daños o defectos visibles externamente. Cualquier anomalía debe solucionarse inmediatamente antes de la operación.
- Asegúrese de que todos los dispositivos de protección del calentador estén presentes y funcionando. Nunca trabaje bajo la influencia de enfermedades que perjudiquen la concentración, fatiga, drogas, alcohol o medicamentos.
- Mantenga siempre el calentador bajo supervisión y verifique el área de peligro antes y durante el trabajo para asegurarse de que no haya personas no autorizadas, como niños, en ella.
- Los trabajos de reparación y mantenimiento sólo pueden ser realizados por personas autorizadas. Proteja la entrada y salida de aire de calefacción de la suciedad y manténgalas libres de objetos. Los tubos de aire de calefacción sucios o bloqueados pueden provocar un sobrecalentamiento y, por tanto, provocar la desconexión por sobrecalentamiento.

- No utilice temporizadores u otros dispositivos para el calentador que puedan encenderlo automáticamente.
- Al utilizar un cable alargador, asegúrese de que la sección del cable sea suficiente. Desenrolle siempre el cable por completo y utilice la longitud de cable más corta posible.
- Para estar seguro y evitar que las piezas mecánicas se atasquen, el calentador debe ponerse en funcionamiento durante aproximadamente 10 minutos cada 4 semanas.

PELIGRO DE EXPLOSIÓN

- Mantenga bien ventilada el área alrededor del calentador. Mantenga alejadas chispas, llamas abiertas y cualquier otra forma de ignición.
- En gasolineras e instalaciones de tanques, el calefactor debe estar apagado debido al riesgo de explosión.
- Donde se puedan formar vapores o polvo inflamables (p. ej. cerca de áreas de almacenamiento de combustible, polvo de madera o granos, etc.), se debe apagar el calentador debido al riesgo de explosión.



PELIGRO DE INCENDIO

-Asegúrese de que no haya materiales inflamables o inflamables cerca del área de trabajo.

- Tenga preparados agentes extintores adecuados.
- Si durante un largo periodo de tiempo se produce humo denso, ruidos de quemado inusuales o olor a combustible, o si el calefactor se apaga automáticamente, el calefactor se debe apagar quitando el fusible y sólo se puede volver a poner en funcionamiento después de un inspección por parte de personal especializado capacitado.
- Guarde el calentador únicamente en un área bien ventilada.
- Asegúrese de que haya dispositivos de seguridad contra incendios cerca del área de trabajo.



PELIGRO DE CAÍDA DE LA CARGA:

¡La caída de cargas puede provocar lesiones graves o incluso la muerte!

- Nunca se ponga debajo, se pare ni trabaje debajo de cargas suspendidas.
- Una carga elevada no debe estar sometida bajo ninguna circunstancia a impactos o cargas de choque.
- Asegúrese de que la superficie sobre la que se apoya el calentador sea firme y tenga suficiente capacidad de carga.
- Nunca levante una carga que pueda deslizarse o cuyas partes individuales no estén firmemente conectadas entre sí.
- Nunca deje la carga elevada desatendida. Baje la carga al abandonar el lugar de trabajo.
- Al levantar y bajar una carga, asegúrese de que las personas estén fuera del alcance de la carga en todo momento en caso de que resbale o caiga.



1.7 Marcas de seguridad

Se adjuntan las siguientes marcas y símbolos de seguridad (Fig. 1-1), que deben observarse y seguirse:



Figura 1-1: Etiquetas de seguridad (a la izquierda, ¡siga las instrucciones de uso!, ¡desconecte el enchufe!, ¡no se permite apagar con agua!, ¡advertencia sobre superficies calientes!, ¡prohibido el uso de llamas!, ¡advertencia sobre voltaje eléctrico!)

Un aviso:

Los símbolos de seguridad dañados o faltantes en el calentador pueden provocar acciones incorrectas que provoquen lesiones personales y daños a la propiedad. Los símbolos de seguridad adheridos al dispositivo no se deben quitar. Los símbolos de seguridad dañados deben sustituirse inmediatamente.



Cabe señalar lo siguiente:

- Si las etiquetas de seguridad se desvanecen o se dañan durante la vida útil del dispositivo, se deben instalar etiquetas nuevas inmediatamente.
- En el momento en que las señales no sean inmediatamente reconocibles y comprensibles a primera vista, el dispositivo deberá estar fuera de servicio hasta que se coloquen las nuevas señales.

1.8 Fichas de datos de seguridad

Puede obtener fichas de datos de seguridad para mercancías peligrosas en su distribuidor especializado o llamando al +49 (0)951/96555-0. Los minoristas especializados pueden encontrar fichas de datos de seguridad en el área de descargas del portal de socios.

2 Datos técnicos

Designación	Unidad	EHG 2	EHG 2p	EHG 3	EHG 3p
longitud	milímetros	210	210	234	265
Ancho/Profundidad	milímetros	130	160	130	210
Altura	milímetros	260	217	284	290
Peso	kilos	1.4	1.5	1.46	2,85
Tensión de red	V	230	230	230	230
Frecuencia de red	Hz	50	50	50	50
Clase de protección IP		IP20	IP20	IP20	IP20
Potencia de calefacción	kilovatios	2	2	3	3
Rendimiento del soplador	m³/h	140	151	322	365
Niveles de calefacción		2	2	2	2
Función de ventilador		Sí	Sí	Sí	Sí
Nivel de potencia sonora Lw	dB(A)	53	50	57	57
Tipo de elemento calefactor		Cerámica	Cerámica	Cerámica	Cerámica
elemento PTC		Sí	Sí	Sí	Sí
Termostato de ambiente		Sí	Sí	Sí	Sí
Apagado del ventilador cuando se alcanza la temperatura		Fuera de	Fuera de	Fuera de	Fuera de

Designación	Unidad	EHG 5	EHG 5p	EHG 9	EHG 15
longitud	milímetros	270	300	355	410
Ancho/Profundidad	milímetros	255	235	300	360
Altura	milímetros	400	345	490	550
Peso	kilos	5.6	4.32	9.6	14.5
Tensión de red	V	400	400	400	400

Designación	Unidad	EHG 5	EHG 5p	EHG 9	EHG 15
Frecuencia de red	Hz	50	50	50	50
Clase de protección IP		IP24	IP20	IP24	IP24
Potencia de calefacción	kilovatios	5	5	9	15
Rendimiento del soplador	m ³ /h	793	604	1198	2245
Niveles de calefacción		2	2	2	3
Función de ventilador		Sí	Sí	Sí	Sí
Nivel de potencia sonora Lw	dB(A)	51	53	55	57
Tipo de elemento calefactor		acero inoxidable	Cerámica	acero inoxidable	acero inoxidable
elemento PTC		No	Sí	No	No
Termostato de ambiente		Sí	Sí	Sí	Sí
Apagado del ventilador cuando se alcanza la temperatura		A	A	A	A

2.1 Placa de identificación

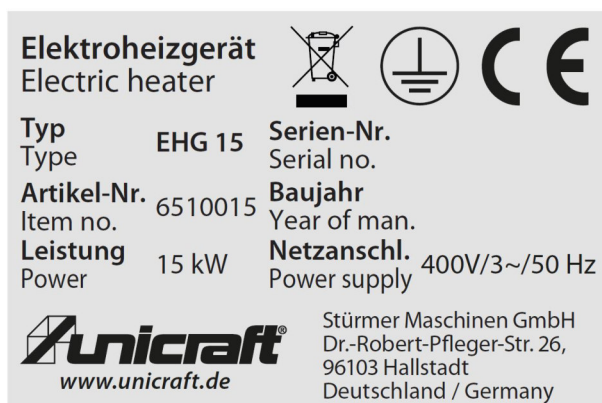


Figura 2-1: Placa de características EHG 15

2.2 Conexión eléctrica

2.2.1 Tipo de conexión EHG 2, EHG 2 P, EHG 3 y EHG 3 P

Los dispositivos se entregan con un enchufe de alimentación de 230 V y un cable instalado.

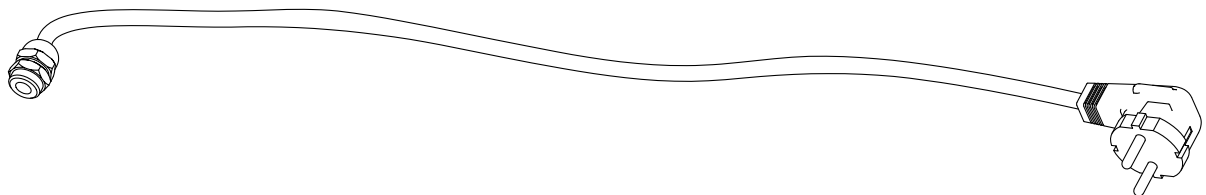


Figura 2-2: Enchufe y cable de alimentación de 230 V.

2.2.2 Tipo de conexión EHG 5 y EHG 5 P

Los dispositivos se entregan con un enchufe y cable de alimentación de 400 V instalados.

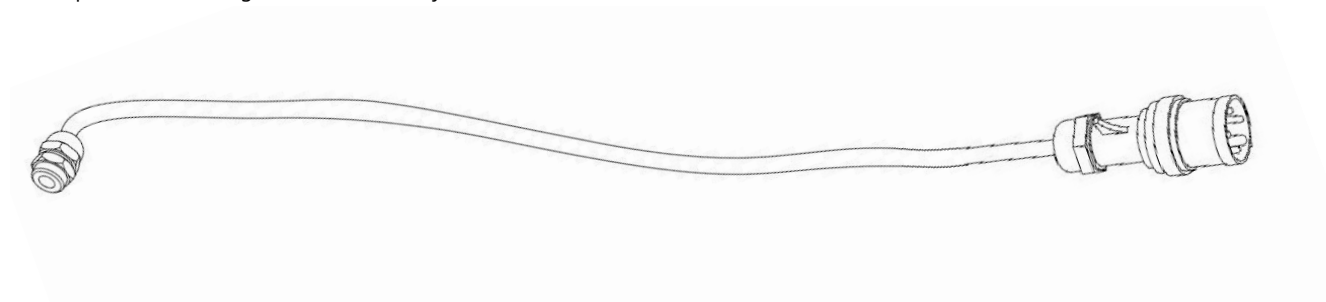
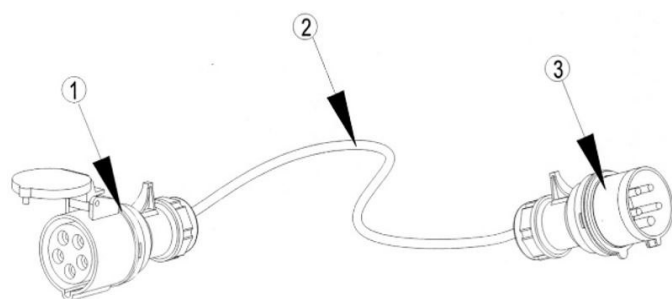


Figura 2-3: Red de 400 V.

2.2.3 Conexión

El dispositivo viene con un embrague adicional.



leyenda

- 1 - Enchufe de cinco clavijas 2 - Cable de alimentación
- 3 - Conector de cinco pines

Figura 2-4: enganche

- Utilice únicamente un cable de acoplamiento certificado que corresponda a los datos técnicos del dispositivo y que haya sido comercializado de acuerdo con las normas aplicables (probado por VDE). Por motivos de seguridad, utilice la longitud de cable más corta posible que no supere los 3 m.
- Para poder conectar el enchufe de alimentación al dispositivo, primero abra la tapa del enchufe (ver 1, Fig. 2-2). Presta atención a la dirección de la flecha.
- Después del uso, primero apague el dispositivo. Desconecte el conector y el pasador de posicionamiento y retire el acoplamiento.

3 Transporte, embalaje, almacenamiento.

3.1 Transporte

Controlar Ella el calentador después entrega en visible Daños de transporte. Si descubre algún daño en el calentador, infórmelo inmediatamente a la empresa de transporte o al distribuidor.

3.1.1 Información sobre transporte

El transporte, la instalación y la puesta en marcha inadecuados son propensos a accidentes y pueden causar daños o mal funcionamiento del calentador, por lo que no ofrecemos ninguna responsabilidad ni garantía.

Transporte el contenido de suministro de forma segura contra desplazamientos o vuelcos hasta el lugar de instalación mediante una carretilla industrial de dimensiones adecuadas o una grúa.

¡ADVERTENCIA!

Lesiones graves o mortales por vuelco o caída de piezas de la máquina desde la carretilla elevadora o el vehículo de transporte. Siga las instrucciones e información de la caja de transporte.



Tenga en cuenta el peso total del calentador, que se indica en los "Datos técnicos". Cuando está desembalado, el peso del calentador también se puede leer en la placa de características.

Utilice únicamente medios de transporte y equipos de elevación que puedan soportar el peso total del calentador.

Compruebe que los medios de elevación y los dispositivos de eslinga de carga tengan suficiente capacidad de carga y estén en perfecto estado.

Sujete las cargas con cuidado. ¡Nunca se ponga debajo de cargas suspendidas!

3.1.2 Peligros generales durante el transporte interno

ADVERTENCIA ¡PELIGRO DE VUELCO!

Asegure el calentador contra vuelcos, resbalones y caídas. Los empleados deben estar fuera de la zona de peligro y del alcance de la carga. Advertir a los empleados y concienciarlos del peligro.



El transporte sólo podrá ser realizado por personas autorizadas y cualificadas. Actúe responsablemente al transportar y considere siempre las consecuencias. Abstenerse de acciones atrevidas y arriesgadas.

Antes del transporte se deben inspeccionar las zonas peligrosas, los desniveles y los puntos conflictivos. La eliminación de zonas peligrosas, puntos conflictivos y desniveles por parte de otros empleados durante el transporte supone un peligro considerable.

Por tanto, es esencial una planificación cuidadosa del transporte interno.

3.2 Embalaje

Todos los materiales de embalaje y los materiales de embalaje utilizados para el calentador son reciclables y siempre deben reciclarse.

Los componentes del embalaje de cartón deben triturarse y desecharse para la recogida de papel usado.

Las láminas están hechas de polietileno (PE) y las piezas acolchadas de poliestireno (PS). Puede entregar estos materiales en un punto de recogida de reciclaje o en la empresa de eliminación responsable de usted.

3.3 Almacenamiento

El dispositivo debe instalarse en un lugar cerrado, seco y bien ventilado. No debe exponerse a la humedad ni a la luz solar intensa.

4 Descripción del dispositivo

Las ilustraciones de estas instrucciones de funcionamiento sirven para una comprensión básica y pueden diferir de la versión real..

Modelo EHG 2, EHG 3



Modelo EHG 2 P, EHG 3 P, EHG 5 P



Modelo EHG 5, EHG 9, EHG 15



Figura 4-1: Descripción del dispositivo

leyenda

- | | |
|---------------------|---|
| 1 Asa de transporte | 3) Serpentin calefactor con rejilla protectora. |
| 2 Panel de control | 4) Párese |

5 Operación

El calentador está equipado con un termostato y un apagado no térmico para controlar los elementos calefactores. El termostato detecta la temperatura del aire y controla la temperatura ambiente. El motor del ventilador no está controlado por el termostato; cuando el termostato apaga el elemento calefactor, el ventilador continúa funcionando.

Un aviso:

Cuando utilice el calentador por primera vez, puede notar una ligera formación de humo. El elemento calefactor está fabricado en acero inoxidable y durante su fabricación ha sido recubierto con aceite protector. El humo se origina por los restos de aceite durante el calentamiento y se detiene al poco tiempo.

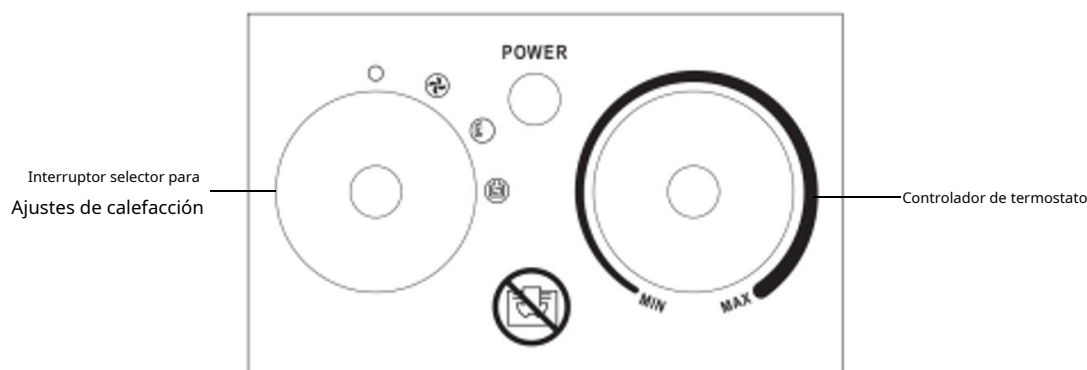


5.1 Descripción del panel de control

EHG 2, EHG 3



EHG 2 P, EHG 3 P, EHG 5 P



EHG 2 P, EHG 3 P, EHG 5 P

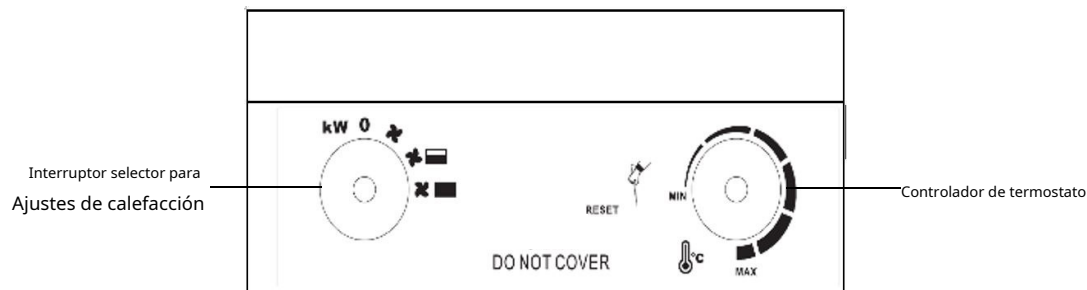


Figura 5-1: Descripción del panel de control

5.2 Función

Un aviso:

Para garantizar un funcionamiento seguro y sin problemas, asegúrese de haber leído y comprendido completamente las instrucciones de funcionamiento antes de trabajar con el calentador.



- Conecte el calentador a la fuente de alimentación.
- Coloque el control del termostato en MAX y haga funcionar el calentador a máxima potencia.
- El termoventilador se enciende cuando el interruptor selector de calefacción está en uno de los niveles de potencia.
- Una vez que la habitación alcanza la temperatura deseada, el elemento calefactor deja de funcionar; el ventilador continúa funcionando. Cuando la temperatura ambiente baja, el elemento calefactor se enciende nuevamente para calentar la habitación a la temperatura adecuada. El termoventilador ahora arranca y se detiene automáticamente, manteniendo constante la temperatura ambiente.
- Antes de apagar el dispositivo, coloque el termostato en MIN y el interruptor en el selector con el símbolo del "ventilador". Deje que el dispositivo se enfríe durante 2 minutos, apáguelo y desenchúfelo.
- El modelo EHG 9 dispone de un termostato adicional para controlar el motor del ventilador. Cuando la temperatura en el calentador es alta, el termostato también enciende el calentador del ventilador aunque el calentador esté apagado. Si por ej. Por ejemplo, si la calefacción se apaga después del funcionamiento, el motor del ventilador continúa funcionando para reducir la temperatura interna.

6 Cuidado, mantenimiento y reparaciones.

El mantenimiento regular y concienzudo del calefactor es un requisito básico para una larga vida útil, buenas condiciones de trabajo y la máxima productividad. Asegúrese de que los trabajos de mantenimiento se realicen periódicamente.

¡Advertencia! Peligro si las personas no están suficientemente cualificadas:

Las personas insuficientemente cualificadas no pueden evaluar los riesgos para el usuario derivados de trabajos de reparación inadecuados en el calentador y se exponen a sí mismos y a otros al riesgo de sufrir lesiones graves.



Todos los trabajos de mantenimiento deben ser realizados únicamente por personas cualificadas. Si los trabajos de mantenimiento y reparación son realizados por personas que no están autorizadas para realizar estos trabajos, el reclamo de garantía quedará anulado. .

6.1 Limpieza y cuidado

Mantenga siempre el calentador en condiciones limpias. Nunca utilice agentes de limpieza fuertes para los trabajos de limpieza. Esto puede provocar daños o destrucción de componentes.

- Todas las piezas de plástico y superficies pintadas sólo deben limpiarse con un paño suave húmedo y un poco de limpiador neutro.
- Retire el exceso de grasa o aceite derramado con un paño seco y sin pelusa.

7

Solución de problemas

Perturbación	Posible causa	Arreglar
El calentador no funcionará incluso si está enchufado y el interruptor y el termostato están encendidos.	El enchufe no está conectado a la toma de corriente o no está conectado correctamente.	Sáquelo y verifique la conexión entre el enchufe y el enchufe. Luego vuelva a conectar el enchufe al enchufe.
	El enchufe no suministra energía.	Inserte el enchufe en una toma adecuada.
Elemento calefactor incandescente.	El voltaje de entrada es demasiado alto o demasiado bajo.	Utilice una fuente de alimentación adecuada según la información de la placa de características.
	La rejilla de entrada de aire está bloqueada.	Asegúrese de que el calentador no esté cubierto o que la entrada de aire esté sucia.
	El interruptor del panel de control no estaba puesto en "nivel de calor".	Gire el interruptor a la posición de calor.
El calentador no proporciona calor o solo funciona el ventilador.	Termostato como disparador.	Gire el termostato y escuche si se abre o se cierra. Si no se escucha ningún clic y el termostato no está dañado, el calentador se encenderá se enciende automáticamente cuando el dispositivo se ha enfriado.
	Se ha activado el autoapagado del dispositivo.	Apague el calentador y asegúrese de que la entrada y salida del dispositivo no estén bloqueadas ni cubiertas. (¡IMPORTANTE!) <i>Desenchufe y espere al menos 10 minutos, hasta que el sistema de protección se haya reiniciado antes de que usted Intente encender el calentador nuevamente.</i>
	Se activó la desconexión no automática (se aplica al dispositivo EHG 9 y EHG 15 con este Función)	Desenchufe el dispositivo y tenga un objeto delgado y puntiagudo listo para usar para presionar el orificio de reinicio en el dispositivo. Para llegar al panel de control, presione el botón de reinicio y conecte el dispositivo a la corriente.
Los inusuales Desarrollo de ruido.	El calentador no está en posición vertical.	Utilice el calentador únicamente sobre una superficie plana y nivelada.

8 Piezas de repuesto

¡Peligro de lesiones por uso de repuestos incorrectos!

El uso de piezas de repuesto incorrectas o defectuosas puede suponer riesgos para el operador y provocar daños y mal funcionamiento.



La empresa Sturmer Maschinen GmbH no asume ninguna responsabilidad ni garantía por daños e interrupciones en el funcionamiento como resultado del incumplimiento de estas instrucciones de uso. Para las reparaciones utilice únicamente herramientas en perfecto estado y adecuadas, repuestos originales o piezas de serie expresamente aprobadas por Streiter Maschinen GmbH.

El uso de repuestos no aprobados anulará la garantía del fabricante.

Información sobre soporte técnico

Las reparaciones cubiertas por la garantía sólo pueden ser realizadas por técnicos de servicio autorizados por nosotros. Utilice únicamente repuestos originales.

8.1 Pedido de repuestos

Los repuestos se pueden adquirir en comercios especializados.

Enviar copia del plano de repuestos con los componentes marcados al distribuidor especializado e indicar lo siguiente:

- Número de artículo
- Nombre del dispositivo
- Fecha de fabricación
- Números de posición de los componentes y, en su caso, número de plano del repuesto asociado.
- Cantidad.
- Método de envío deseado (correo, flete, mar, aire, expreso)
- dirección de envío

Los pedidos de repuestos sin la información proporcionada anteriormente no se podrán considerar. Si no se especifica el método de envío, el envío quedará a criterio del proveedor.

La información sobre el tipo de dispositivo, el número de artículo y el año de fabricación se puede encontrar en la placa de características adjunta al calentador.

Ejemplo

Es necesario pedir el filtro para el calefactor EHG 2. El filtro es el número 8 en el dibujo de repuestos 1.

Al realizar el pedido de repuestos, envíe una copia del plano del repuesto (1) con el componente (filtro) y el número de posición (8) marcado al distribuidor autorizado y proporcione la siguiente información:

- | | |
|----------------------|---------|
| - Nombre del modelo | EHG 2 |
| - Número de artículo | 6510002 |
| - Número de dibujo | 1 |
| - Número de posición | 8 |

El número de artículo de su calentador:

- | | |
|----------|---------|
| - EHG 2 | 6510001 |
| - EHG 3 | 6510004 |
| - EHG 5 | 6510005 |
| - EHG 9 | 6510009 |
| - EHG 15 | 6510015 |
| - EHG 2p | 6510002 |
| - EHG 3p | 6510003 |
| - EHG 5p | 6510006 |

8.2 Planos de repuestos

Plano de repuestos 1: EHG 2, EHG 3

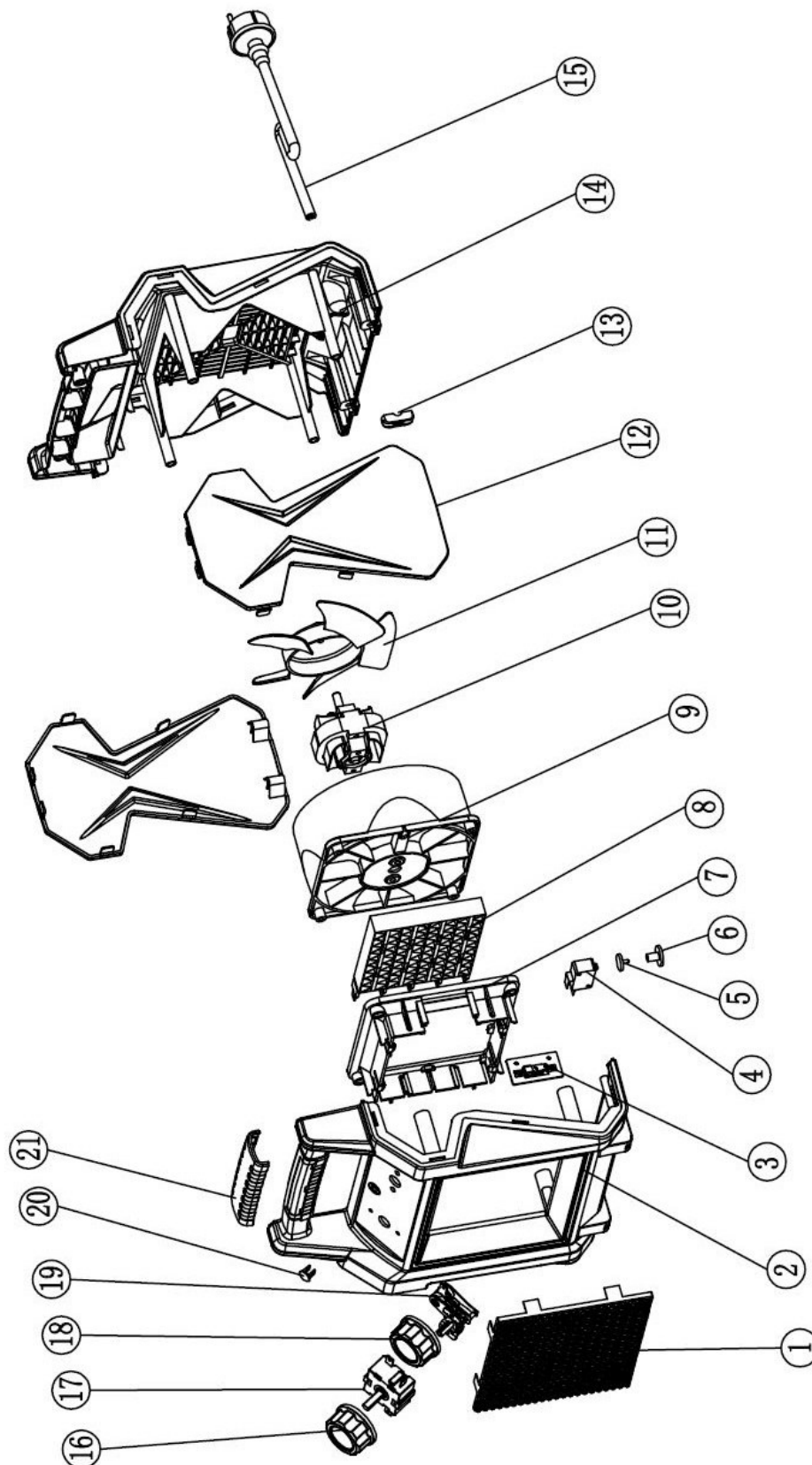


Figura 8-1: Plano de repuestos 1

Plano de repuestos 2: EHG 5

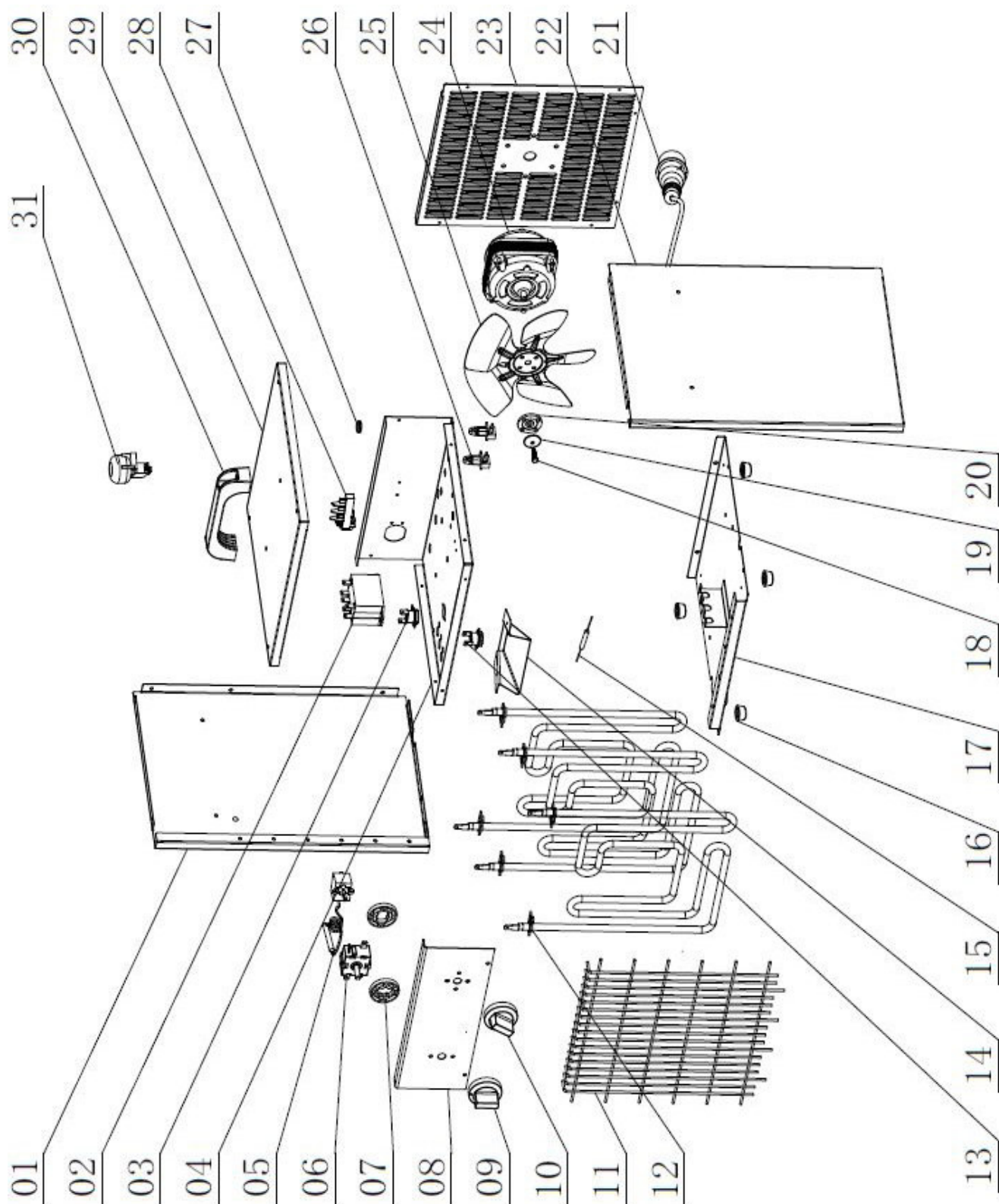


Figura 8-2: Plano de repuestos 2

Plano de repuestos 3: EHG 9

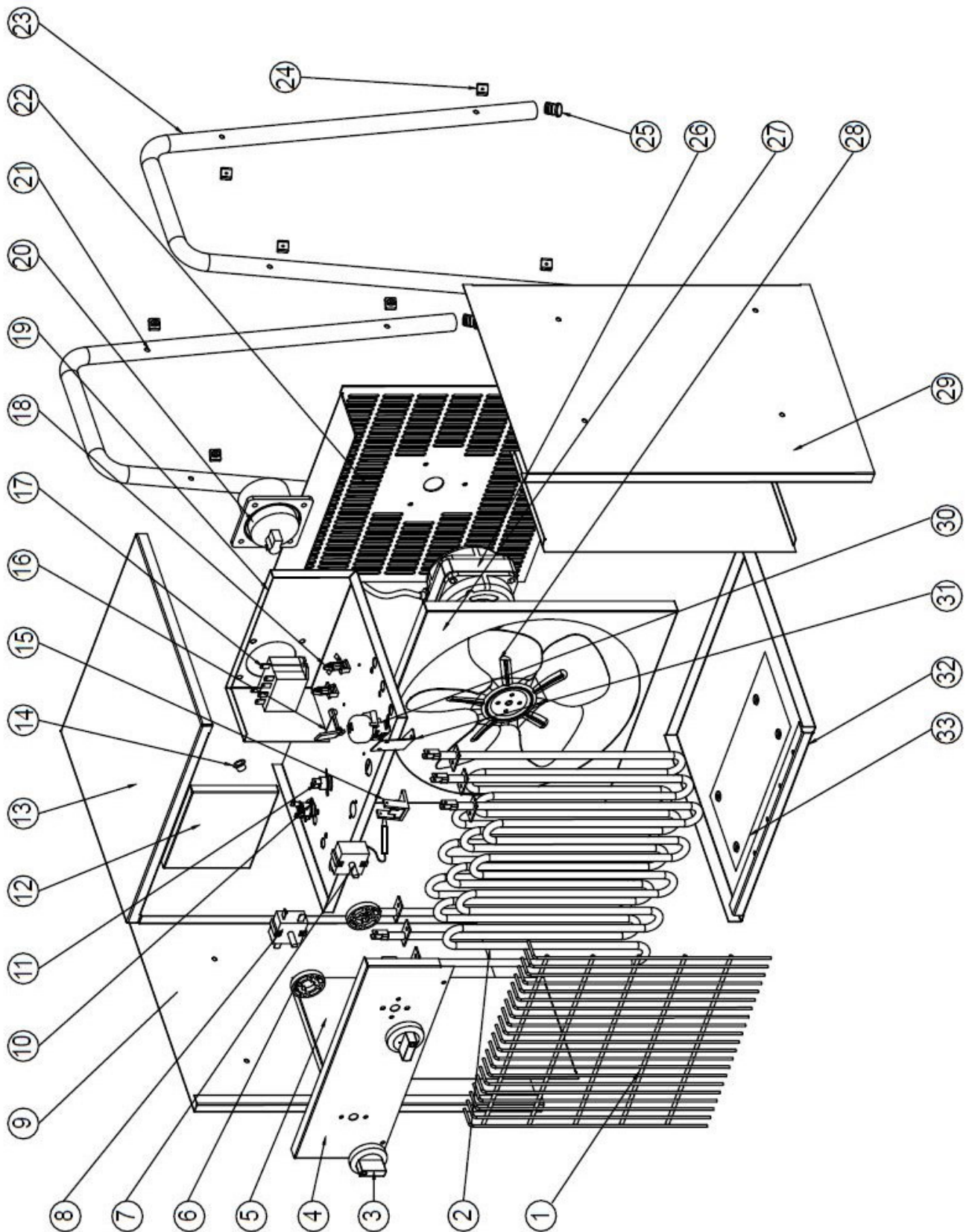


Figura 8-3: Plano de repuestos 3

Plano de repuestos 4: EHG 15

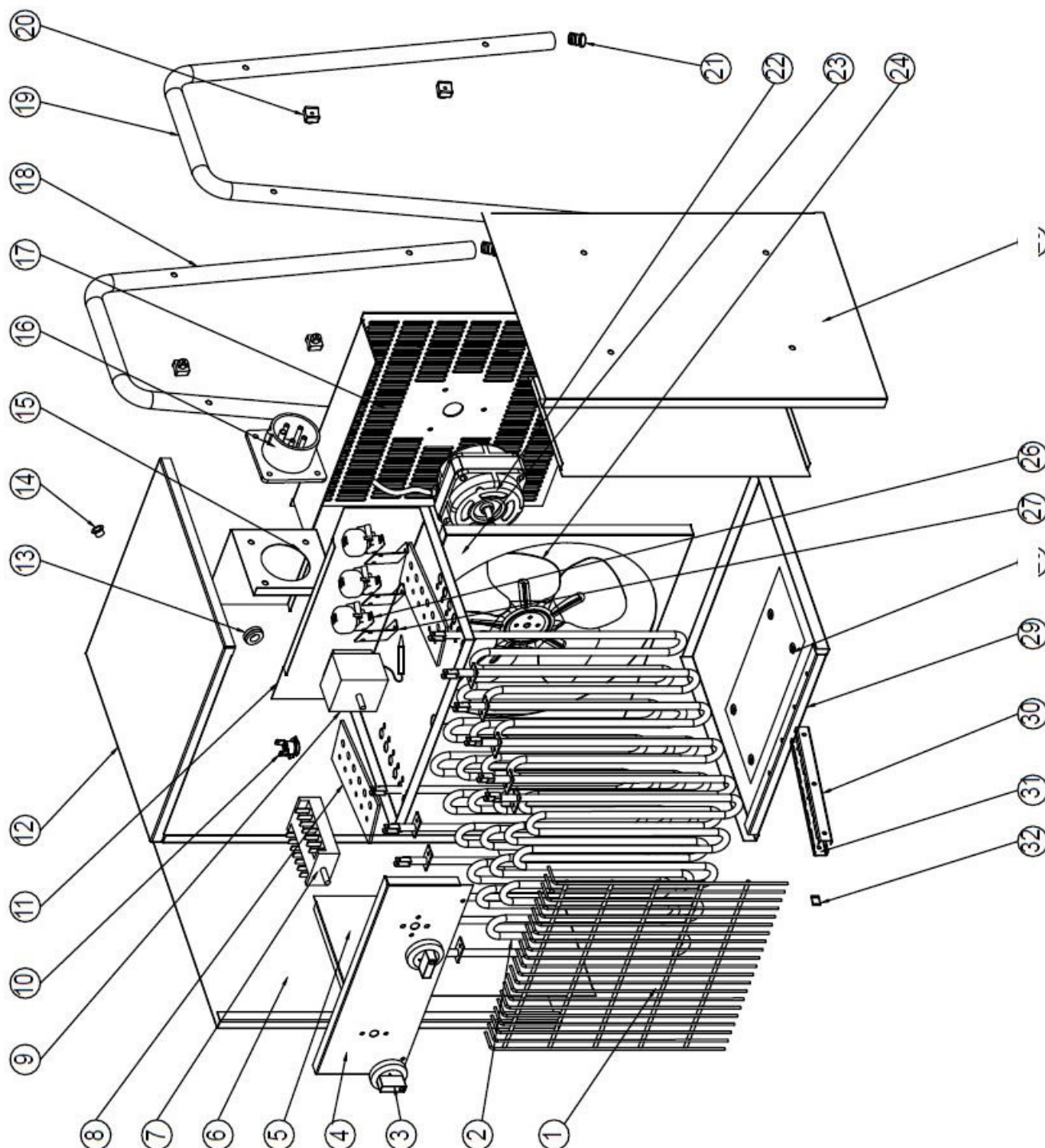


Figura 8-4: Plano de repuestos 4

Plano de repuestos 5: EHG 2 P

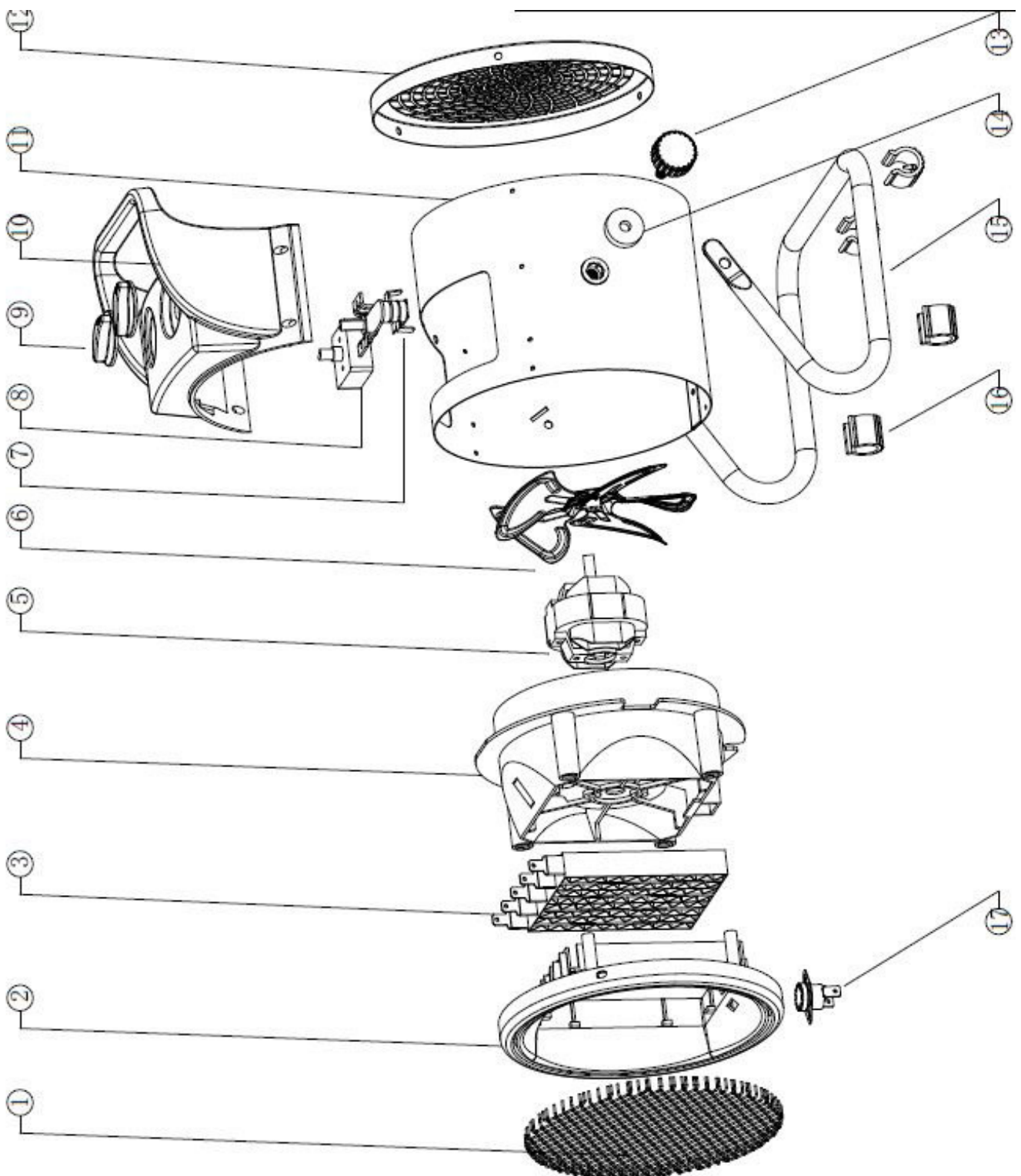
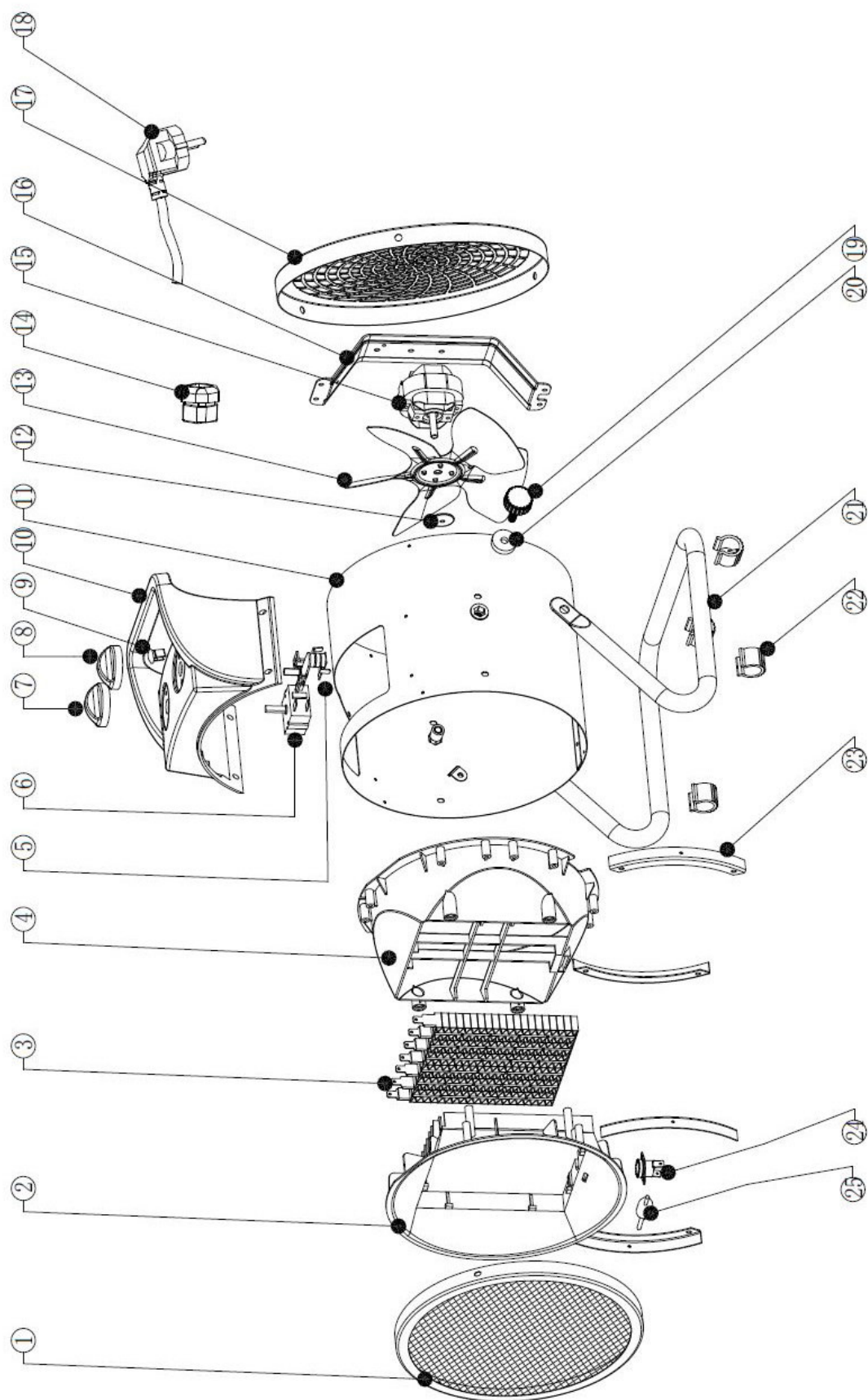


Figura 8-5: Plano de repuestos 5



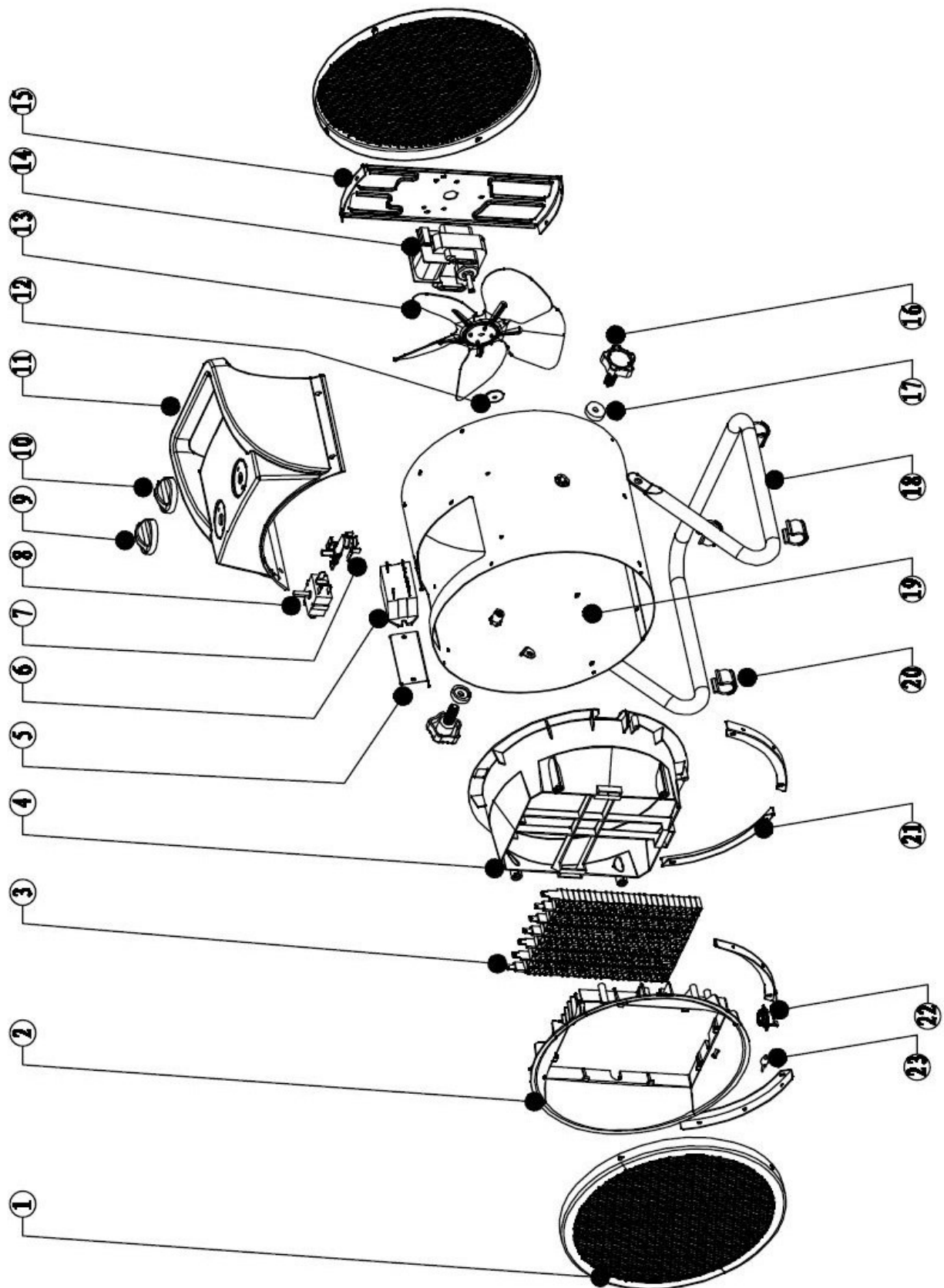
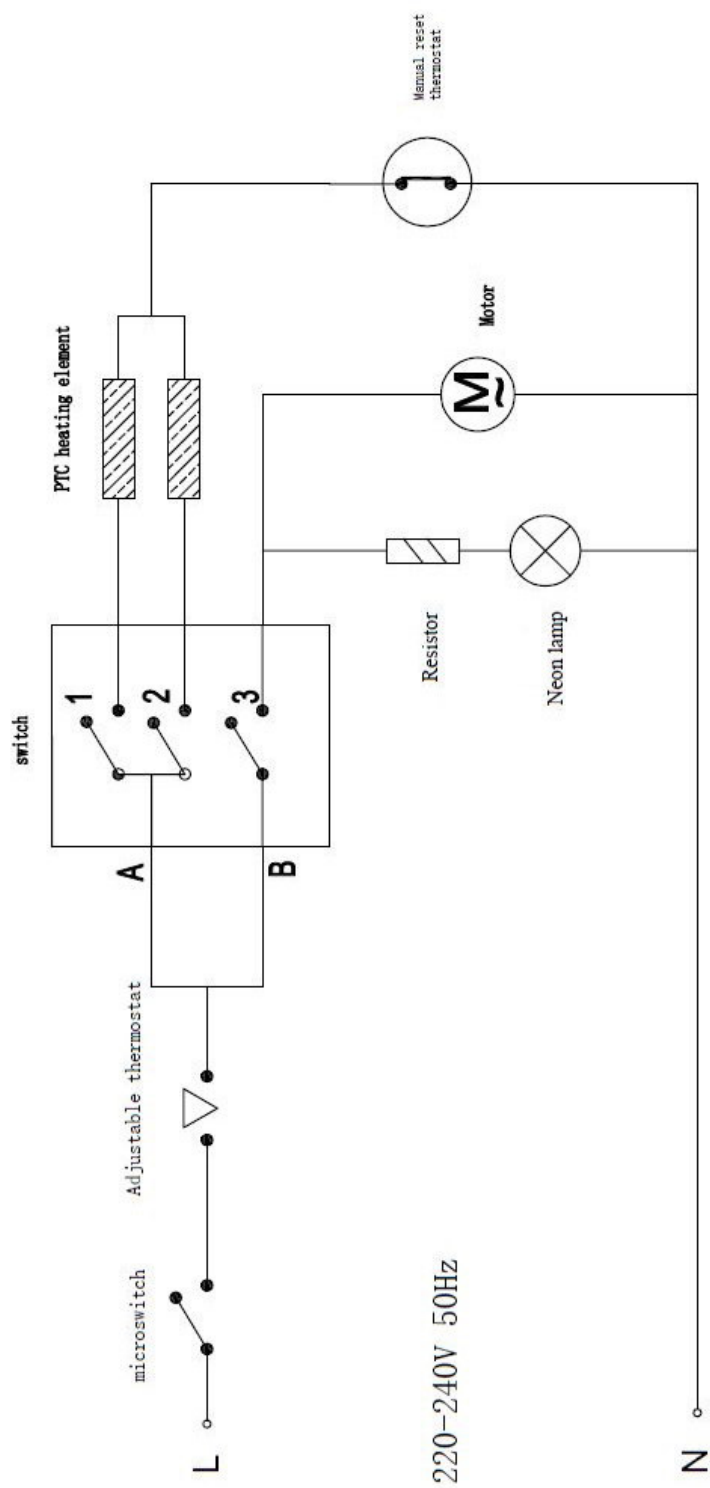


Figura 8-7: Plano de repuestos 7

9 diagrama de circuito

S



	0	1	2	3
A				
B				

Figura 9-1: Diagrama de circuito 1

Diagrama de circuito 3: EHG 5

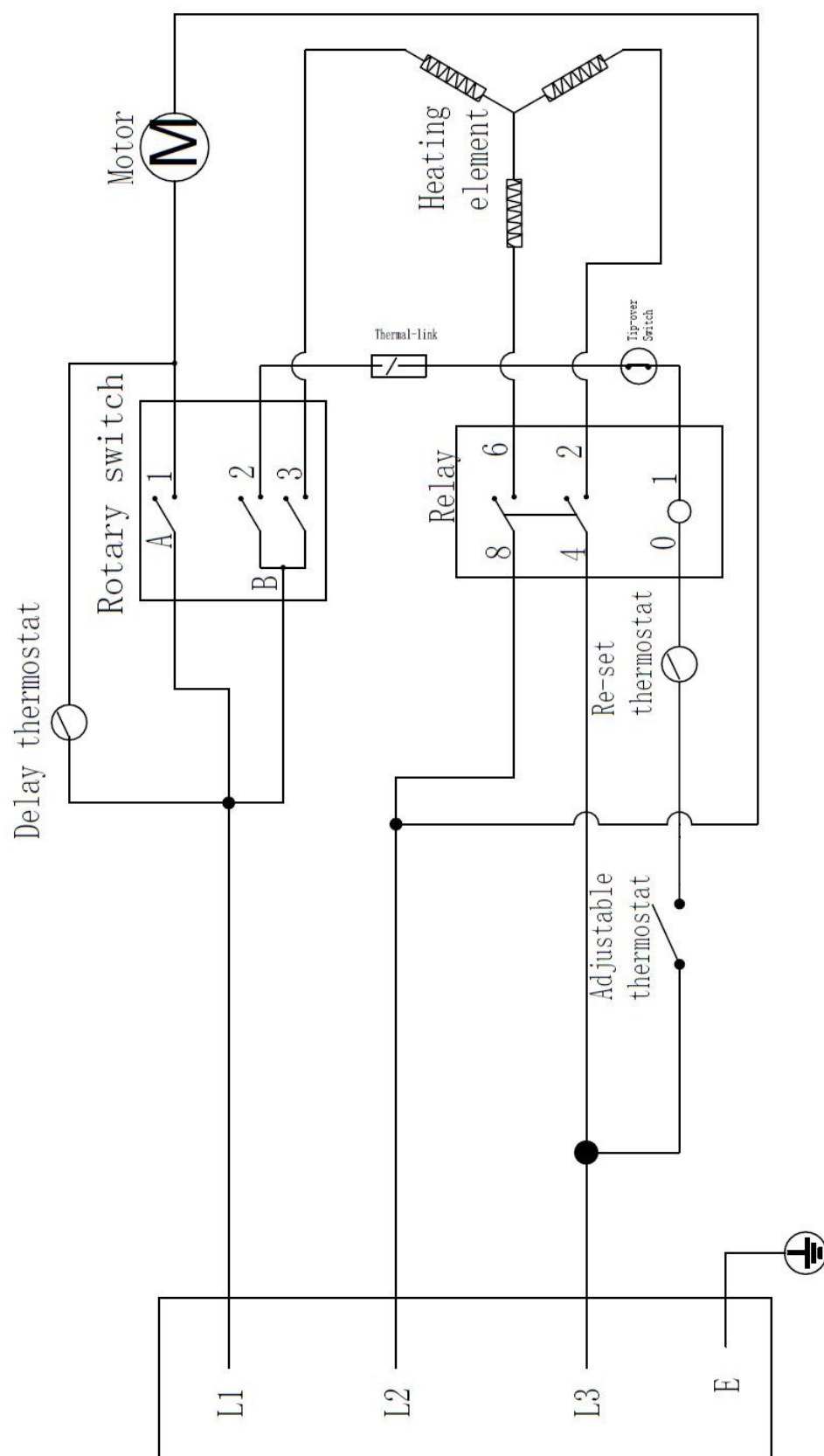


Figura 9-3

Sha

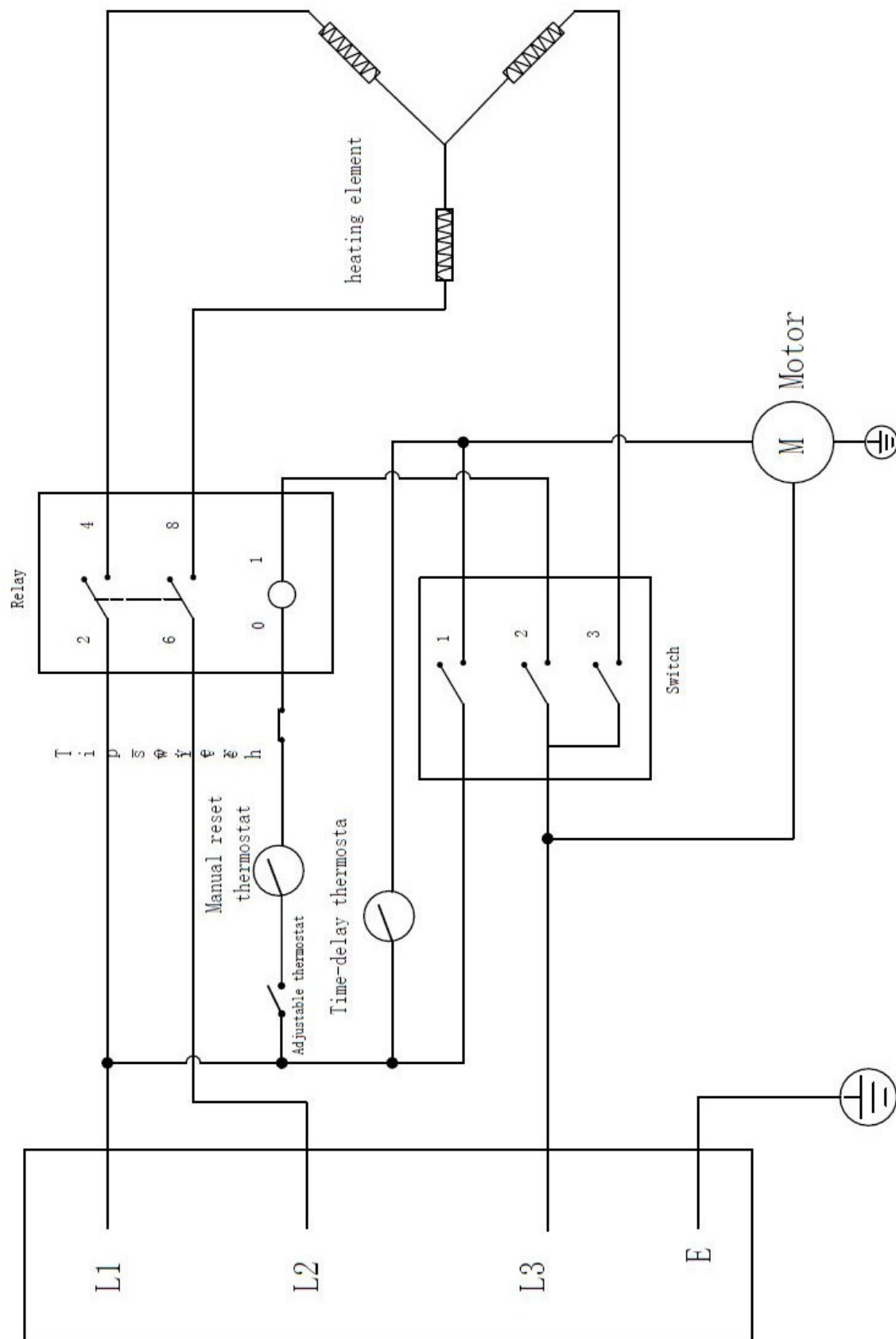
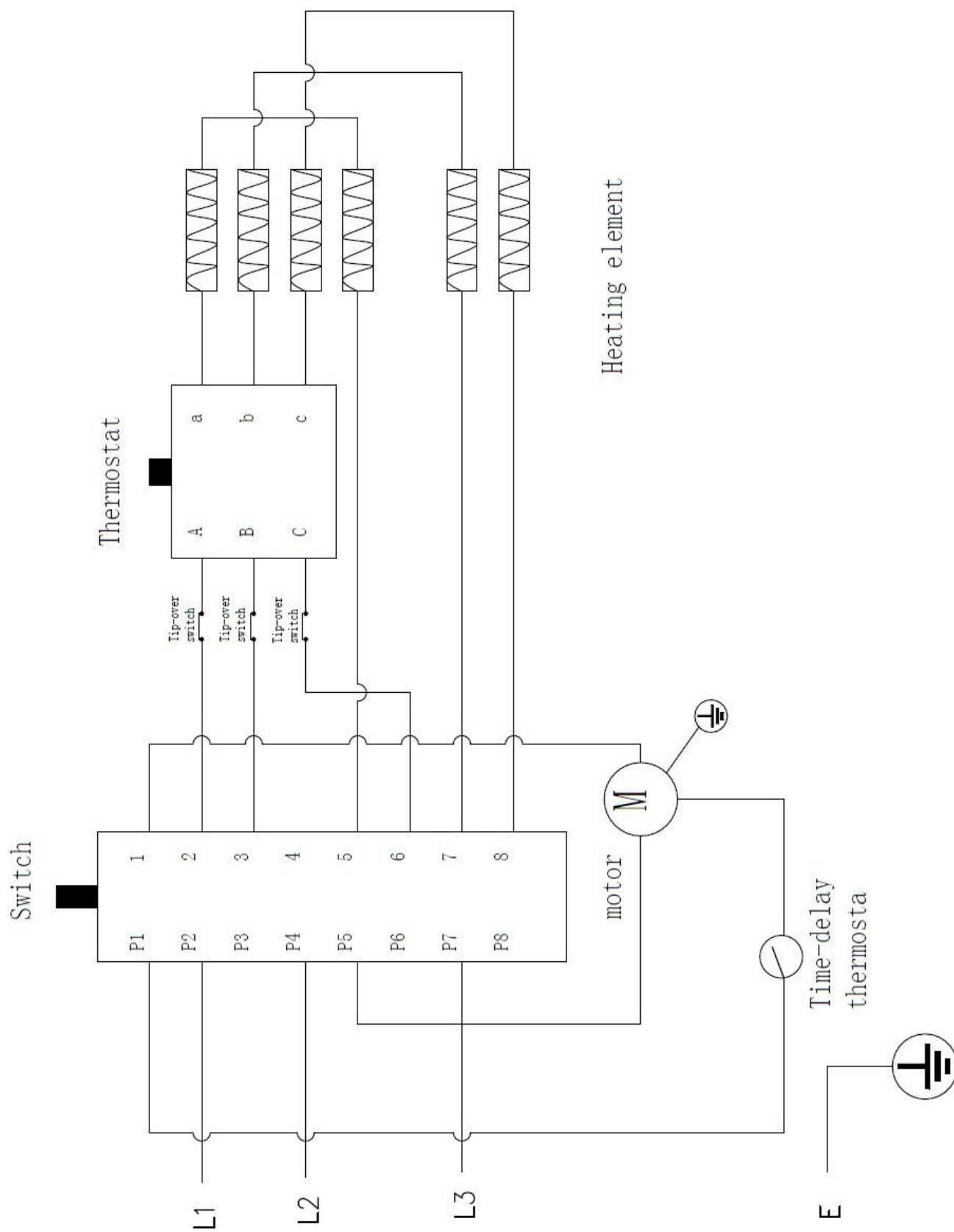
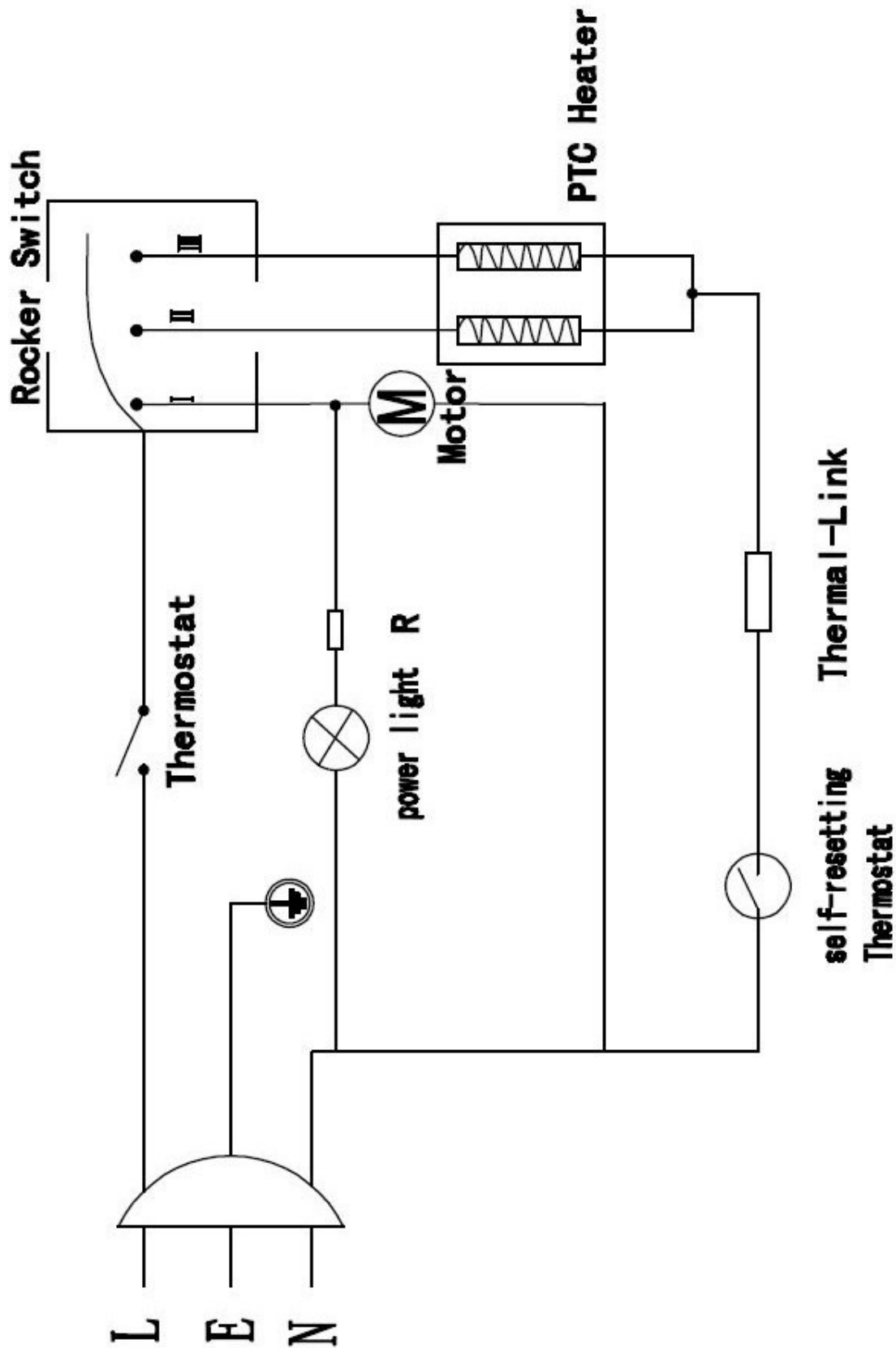


Fig.9

Esquema de circuito 5: EHG 15



S



A

diagrama de circuito

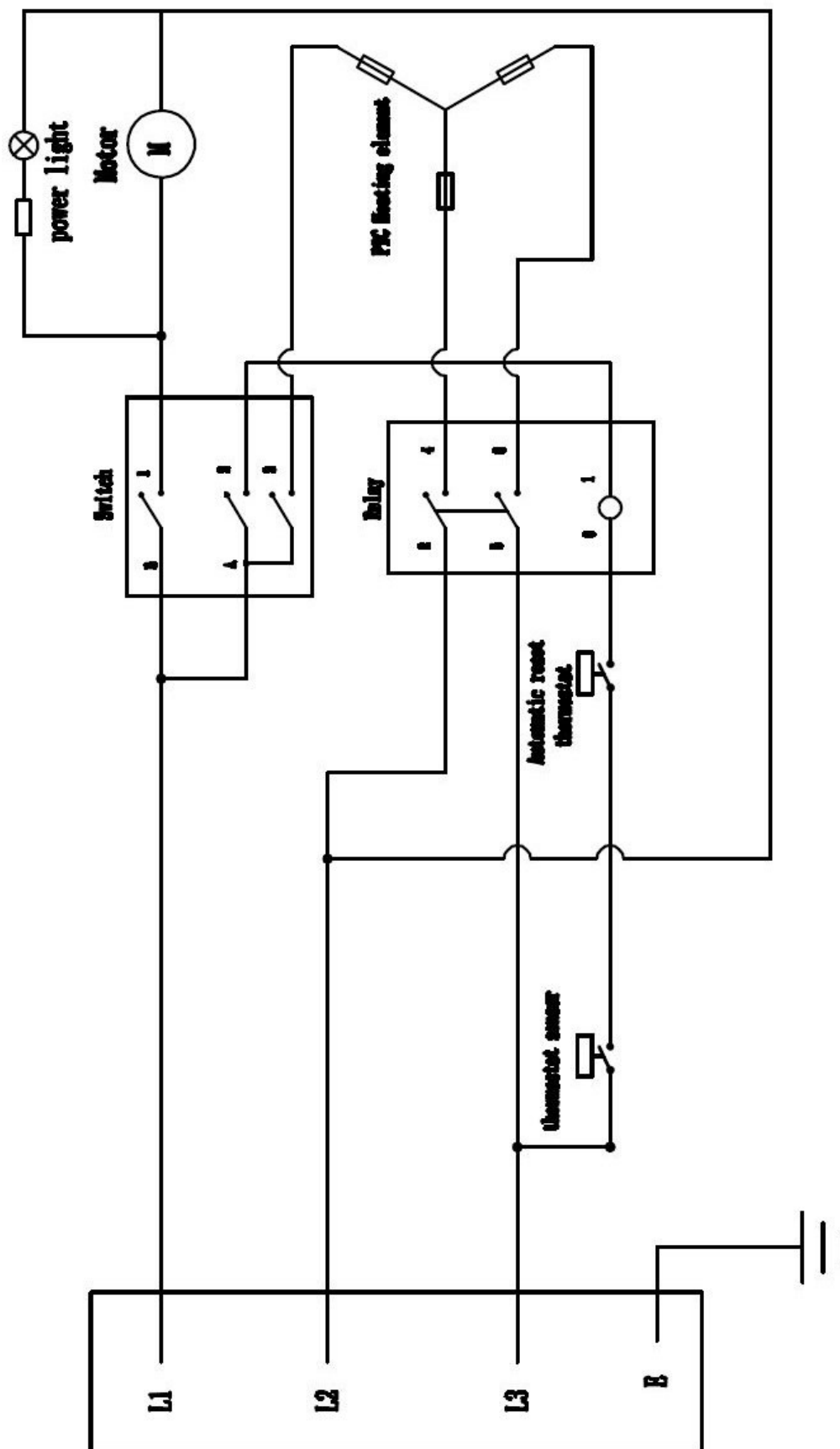


Figura 9-7: S

10 Declaración UE de conformidad

Según Directiva de Baja Tensión 2014/35/UE Anexo IV

Fabricante/distribuidor: Sturmer Maschinen GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26
D-96103 Hallstadt

Grupo de productos:  **Unicraft**® Tecnología de taller

Designación de tipo: calentador eléctrico

Nombre del producto (n.º de artículo): *

☐ EHG 2 (6510001)	☐ GE 2 P (6510002) GE
☐ EHG 3 (6510004)	☐ 3 P (6510003) GE 5 P
☐ EHG 5 (6510005)	☐ (6510006)
☐ EHG 9 (6510009)	

Número de serie: * _____

Año de construcción: * 20____

* Complete estos campos según la información de la placa de identificación.

cumple con todas las disposiciones pertinentes de la directiva antes mencionada y otras normas aplicadas, incluidas las modificaciones vigentes en el momento de la declaración.

Normativas de la UE aplicables: 1907/2006/UE Reglamento REACH

Directivas de la UE aplicables: 2014/30/UE Directiva CEM
2011/65/UE Directiva RoHS

Se han aplicado las siguientes normas armonizadas:

EN 55014-1:2022-12	DIN EN IEC 55014-2:2022-10	DIN EN 61000-3-2:2019-12 DIN
EN 61000-3-3:2023-02 EN	DIN EN 62233:2008-11	EN 60335-2-30:2021-05 DIN EN
60335-1:2020-08	EN 62321-1:2014-02	IEC 62321-2:2023-07 DIN EN
EN 62321-3-1:2014-10 EN	EN 62321-4:2018-05	62321-5:2014-10
62321-6:2016-05	EN 62321-7-1:2016-09	EN 62321-7-2:2017-12

Nombre y dirección de la persona autorizada para redactar los documentos técnicos: Kilian Streiter,
Stürmer Maschinen GmbH, Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26, 96103 Hallstadt



Kilian Stuermer (director general)
Hallstadt, 1 de febrero de 2024



11 Adjunto

11.1 Derechos de autor

El contenido de estas instrucciones está protegido por derechos de autor y es propiedad exclusiva de Streiter Maschinen GmbH. Su uso está permitido dentro del ámbito de uso del calentador.

No se permite ningún uso más allá de esto sin el permiso por escrito del fabricante. La distribución y reproducción de este documento, el uso y comunicación de su contenido están prohibidas salvo que se permita expresamente.

Las infracciones obligan a pagar una indemnización.

Para proteger nuestros productos, registramos derechos de marcas, patentes y diseños, siempre que esto sea posible en casos individuales.

Nos oponemos firmemente a cualquier infracción de nuestros derechos de propiedad intelectual.

Sujeto a cambios técnicos en cualquier momento.

11.2 Limitación de responsabilidad

Toda la información y notas de las instrucciones de funcionamiento se han elaborado teniendo en cuenta las normas y reglamentos aplicables, los últimos avances técnicos y nuestros muchos años de conocimiento y experiencia.

En los siguientes casos, Sturmer Maschinen GmbH no asume ninguna responsabilidad por daños y perjuicios:

- Incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento, Uso inadecuado, Uso de personal
- cualificado y no cualificado, Modificaciones o
- cambios no autorizados, Cambios técnicos,
-
- Uso de repuestos no autorizados.

El volumen de suministro real puede diferir de las explicaciones e ilustraciones aquí descritas para versiones especiales, si se utilizan opciones de pedido adicionales o debido a los últimos cambios técnicos.

Se aplican las obligaciones pactadas en el contrato de entrega, las condiciones generales y las condiciones de entrega del fabricante y las normas legales vigentes en el momento de la celebración del contrato.

11.3 Almacenamiento

¡PELIGRO!

Si se almacena incorrecta o incorrectamente, los componentes del calentador pueden dañarse y destruirse.

Almacene las piezas empaquetadas o ya desembaladas únicamente en las condiciones ambientales previstas.

Póngase en contacto con su distribuidor especializado si es necesario almacenar el dispositivo y los accesorios durante más de tres meses y en condiciones ambientales distintas a las especificadas.



11.4 Información sobre eliminación/opciones de reciclaje:

Por favor, no arroje simplemente el embalaje y posteriormente el producto usado al medio ambiente, sino deshágase de ambos de forma adecuada según las directrices de su ciudad/administración municipal o de la empresa responsable de eliminación de residuos.

11.4.1 Desmantelamiento

¡PRECAUCIÓN!

Los productos usados deben retirarse de servicio de forma inmediata y profesional para evitar un mal uso posterior y un peligro para el medio ambiente o las personas.



- Si están disponibles, retire las pilas y acumuladores.
- Si es necesario, desmonte el dispositivo en conjuntos y componentes manejables y utilizables. Deseche los componentes del dispositivo en las rutas de eliminación designadas.

11.4.2 Eliminación del embalaje del dispositivo nuevo

Todos los materiales de embalaje y los materiales de embalaje utilizados para el calentador son reciclables y siempre deben reciclarse.

La madera del embalaje, si está disponible, puede desecharse o reciclarse. Los componentes de embalaje de cartón se pueden triturar y enviar a la recogida de papel usado.

Las láminas están hechas de polietileno (PE) o las piezas acolchadas de poliestireno (PS). Estos materiales se pueden reutilizar después del procesamiento si se entregan a un punto de recogida de reciclaje o a la empresa de eliminación de residuos responsable de usted.

Entregue el material de embalaje únicamente según el tipo para que pueda reutilizarse inmediatamente.

11.4.3 Eliminación de lubricantes

Asegúrese de que los refrigerantes y lubricantes utilizados se eliminen de forma respetuosa con el medio ambiente. Siga las instrucciones de eliminación de su empresa municipal de eliminación de residuos. El fabricante del lubricante proporciona las instrucciones de eliminación de los lubricantes utilizados. Si es necesario, solicite las fichas técnicas específicas del producto.

11.4.4 Eliminación del dispositivo antiguo

INFORMACIÓN

Por su propio interés y el del medio ambiente, asegúrese de que todos los componentes del dispositivo se eliminen únicamente de la manera designada y aprobada.



Tenga en cuenta que los dispositivos eléctricos contienen una variedad de materiales reciclables, así como componentes dañinos para el medio ambiente. Ayude a garantizar que estos componentes se separen y eliminen correctamente. En caso de duda, póngase en contacto con el departamento municipal de eliminación de residuos. Si es necesario, es posible que deba buscar la ayuda de una empresa especializada en eliminación de residuos para su procesamiento.

11.4.5 Eliminación de componentes eléctricos y electrónicos

Asegúrese de que los componentes eléctricos se eliminen de forma profesional y de acuerdo con las normas legales.

El dispositivo contiene componentes eléctricos y electrónicos y no debe desecharse con la basura doméstica. Según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su implementación en la legislación nacional, las herramientas eléctricas, los dispositivos y máquinas eléctricos usados deben recogerse por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

Como operador, debe obtener información sobre el sistema de recolección o eliminación autorizado que se aplica a su caso.

Asegúrese de que las pilas y/o acumuladores se eliminen de forma profesional y conforme a las normas legales. Por favor, arroje únicamente las baterías descargadas en los contenedores de recogida de los comercios minoristas o de las empresas municipales de eliminación de residuos.

11.5 Eliminación a través de puntos de recogida municipales

Eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos usados.

(Aplicable en países de la Unión Europea y otros países europeos con sistema de recogida selectiva de estos dispositivos).



El símbolo en el producto o en su embalaje indica que este producto no debe tratarse como residuo doméstico normal, sino que debe entregarse a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

Al ayudar a eliminar este producto correctamente, estás protegiendo el medio ambiente y la salud de quienes te rodean. Una eliminación incorrecta pone en peligro el medio ambiente y la salud. El reciclaje de materiales ayuda a reducir el consumo de materias primas. Para obtener más información sobre el reciclaje de este producto, comuníquese con su municipio local, la empresa municipal de eliminación de desechos o la tienda donde compró el producto.

12 Observación del producto

Estamos obligados a controlar nuestros productos incluso después de la entrega.

Cuéntanos cualquier cosa que sea de nuestro interés:

- Datos de configuración modificados.
- Experiencias con el calentador que son importantes para otros usuarios.
- Interrupciones recurrentes.

Sturmer Maschinen GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26
D-96103 Hallstadt

Fax: +49)0951 96555-55

Correo electrónico: info@unicraft.de

13 Notas



www.stma.de/youtube-de



www.facebook.com/stuermer.maschinen.gmbh



www.xing.com/companies/stürmermaschinenengmbh



www.linkedin.com/company/8690471